Comparação com Genebra e outros centros petrolíferos

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

Genebra: o escritório sem os tanques

O volume sobre Genebra descreve como traders independentes de petróleo se estabeleceram na Suíça a partir das décadas de 1960 e 1970. A Vitol, fundada em Roterdã em 1966, abriu seu primeiro escritório suíço, em Zug, em 1968, e seu escritório em Singapura em 1979.[1] As duas cidades tornaram-se hubs complementares das mesmas firmas. No retrato que o volume sobre Genebra traça do dia de um trader, o trader genebrino conversa às oito da manhã com colegas em Singapura, que lhe repassam os negócios concluídos durante o seu dia.[2] O volume sobre Genebra registra também que a Trafigura tem sua sede em Singapura, embora grande parte de suas atividades se desenvolva em Genebra.[3]

A diferença está na base física. Genebra não tem porto, nem refinaria exportadora, nem parque de tanques de importância internacional. Sua contribuição ao comércio de petróleo consiste nas decisões, nos contratos, no financiamento e na documentação de cargas que se movimentam em outros lugares. Singapura acrescenta a essas funções as refinarias, a armazenagem e a capacidade de mistura examinadas neste capítulo, além do local em que os preços asiáticos são avaliados.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Um trader genebrino que queira observar a formação do preço do querosene de aviação na Ásia precisa olhar para Singapura. Um trader de Singapura pode ver o preço se formar nos píeres a poucos quilômetros do escritório.

As abordagens regulatórias também diferem. A Suíça debate há muito tempo a supervisão do comércio de commodities, desde o relatório de base do governo federal de 2013[4] até as controvérsias sobre corrupção, sanções e transparência descritas no volume sobre Genebra. Singapura concentrou sua regulação no lado financeiro do negócio, por meio da Monetary Authority of Singapore (MAS) e do Securities and Futures Act (SFA), enquanto seus incentivos para traders, examinados no capítulo I desta parte, recompensam a presença de equipes e de atividade de trading na cidade. Os dois centros enfrentam os mesmos desafios no cumprimento de sanções e no combate à lavagem de dinheiro, examinados na Parte H deste livro.

Roterdã, Houston e Dubai

Ong Eng Tong classificou Singapura como o terceiro maior centro de refino do mundo, depois de Houston e Roterdã. A comparação com Roterdã é particularmente próxima. Ambas são cidades portuárias cujas refinarias, tanques e capacidade de mistura abastecem um hinterland muito maior que o próprio país, e ambas são o ponto de entrega de um sistema regional de avaliações de preços. Roterdã serve de referência para o noroeste da Europa, como Singapura para a Ásia. Houston, ao contrário, situa-se no maior país produtor e consumidor do mundo e deriva seu papel do mercado interno americano.

Dubai e Abu Dhabi são os concorrentes mais recentes. Combinam a proximidade da produção do Golfo com bolsas que listam futuros de petróleo bruto, tributação baixa e uma política ativa de atração de trading companies, concorrência que o capítulo III da Parte K examina em detalhe. A crise de Ormuz de 2026 mostrou a vulnerabilidade de um hub situado dentro do Golfo ao fechamento de sua única rota marítima. Singapura, situada do lado consumidor do comércio, na entrada do mar do Sul da China, oferecia uma localização diferente e, em certos aspectos, mais segura, embora dependa da mesma oferta do Golfo.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Em números

Primeiro depósito de petróleo em Pulau Bukom: início da década de 1890, com tanques de querosene a partir de 1892. Refinaria da Shell em Pulau Bukom: anunciada em dezembro de 1959, inaugurada em 26 de julho de 1961, custo de $ 30 milhões. Refinaria da Mobil em Jurong: 1966, 18.000 barris por dia. Refinaria da Esso em Pulau Ayer Chawan: 1970, 90.000 barris por dia. Singapore Refining Company: constituída em 1979, capacidade de cerca de 285.000 barris por dia. Capacidade total em 1995: 1,1 milhão de barris por dia. Jurong Island: inaugurada em 14 de outubro de 2000, aterro concluído em 25 de setembro de 2009, mais de 3.500 hectares a partir de sete ilhotas de 991 hectares. Jurong Rock Caverns: inauguradas em 2 de setembro de 2014, 1,47 milhão de metros cúbicos. Capacidade de petróleo bruto de Bukom: 500.000 barris por dia antes de 2020, 237.000 na venda à CAPGC, concluída em abril de 2025, e 307.000 previstos com o fracionador de condensado. ExxonMobil Singapore: cerca de 592.000 barris por dia de capacidade nominal combinada. As três refinarias de Singapura em 2026: cerca de 1,2 milhão de barris por dia. Platts Market on Close na Ásia: desde 1992. SGX AsiaClear: maio de 2006. Futuros de petróleo bruto de Xangai: 26 de março de 2018. Futuros de Murban da ICE: 29 de março de 2021. Imposto sobre carbono: S$ 25 por tonelada em 2024 e 2025, S$ 45 em 2026 e 2027, S$ 50–80 até 2030. Neste Singapore: 2,6 milhões de toneladas por ano, até um milhão de toneladas de combustível sustentável de aviação. Petróleo Dubai em 19 de março de 2026: US$ 166 por barril.

Notas

1. Vitol, “About” (vitol.com, acesso em novembro de 2026), conforme citado acima na subseção sobre armazenagem. ↩
2. Ressos, *Genève, place financière internationale*, partie G, chapitre III, section « Une journée de négociant » : « À huit heures, il échange avec ses collègues de Singapour, qui lui transmettent les opérations conclues dans leur journée. » ↩
3. Ressos, *Genève, place financière internationale*, partie G, chapitre V : « Trafigura a son siège à Singapour et une grande partie de ses activités à Genève. » ↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

4. Ressos, *Genève, place financière internationale*, partie G, chapitre I, section « La politique fédérale à l'égard du négoce : trois rapports » : « Le Conseil fédéral a publié le 27 mars 2013 un rapport de base sur le négoce des matières premières », com nota de rodapé verificada remetendo à State Secretariat for International Finance, "Négoce des matières premières", sif.admin.ch. ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com